



DW2708 DRABINKA GIMNASTYCZNA WIELOFUNKCYJNA NAŚCIENNA

DW2708 MULTIFUNCTIONAL WALL GYMNASTIC LADDER

DW2708 MULTIFUNKČNÍ ŽEBŘINY

DW2708 MULTIFUNKTIONALE SPROSSENWAND ZUR WANDMONTAGE



**PL** INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

**EN** MANUAL INSTRUCTION

**CZ** NÁVOD K OBSLUZE

**DE** BEDIENUNGSANLEITUN

## Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

1. Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się dokładnie z instrukcją i zachować ją na przyszłość.
2. Należy uwzględnić wszystkie ostrzeżenia i środki ostrożności łącznie z etapami montażu. Z drabinką można korzystać jedynie zgodnie z jej przeznaczeniem.
3. Mając na względzie własne bezpieczeństwo, produkt należy zmontować i użytkować zgodnie z niniejszą instrukcją. Należy poinformować wszelkich innych użytkowników o zasadach bezpiecznego użytkowania.
4. Należy chronić urządzenie przed dostępem dzieci i zwierząt. Dzieci nie powinny przebywać w pobliżu drabinki bez nadzoru. Produkt może montować i użytkować jedynie osoba dorosła.
5. Uchwyt należy ustawić na płaskiej, suchej i czystej powierzchni i zapewnić swobodną przestrzeń minimum 0,5 m od innych przedmiotów, aby zwiększyć poziom bezpieczeństwa.
6. Przyrząd należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń lub zużycia przed każdym użytkowaniem. Należy regularnie sprawdzać wszystkie śruby i nakrętki. Wszystkie powinny być ściśle dokręcone. W razie konieczności należy je dokręcić. W trosce o własne bezpieczeństwo nigdy nie wolno korzystać z uszkodzonego lub zużytego sprzętu.
7. Jeżeli drabinka zacznie wydawać niecodzienne dźwięki, należy przerwać użytkowanie. Nie używaj urządzenia do czasu usunięcia usterki.
8. Żadna regulowana część nie powinna wystawać, ani utrudniać ruchów użytkownika.
9. Należy zachować ostrożność przy podnoszeniu lub transporcie, aby uniknąć kontuzji pleców. Należy korzystać jedynie z odpowiednich technik podnoszenia lub zapewnić sobie pomoc drugiej osoby.
10. Nie wolno wprowadzać modyfikacji w konstrukcji produktu. W razie potrzeby należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
11. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
12. Zalecany jest montaż na solidnej betonowej bądź ceglanej ścianie. W zestawie montażowym znajduje się 8 kotew stalowych na śrubę M10 z płaską oraz sprężystą podkładką i nakrętką M10. Otwór należy wykonać wiertłem 14 mm. Otwór powinien mieć głębokość od 58 do 60 mm.

## Dane techniczne

Wymiary produktu: wysokość 225 cm, szerokość 80 cm, głębokość 42 cm

Wymiary opakowania: 51,5 x 139 x 10 cm

Materiał: Q235 + drewno + pianka; drewno bukowe 8 sztuk

Maksymalna obciążenie: 300 kg

## Safety Precautions

1. Read the instructions carefully before first use and keep them for future reference.
2. Take note of all warnings and precautions including assembly steps. Only use the ladder for its intended purpose.
3. With a view to your own safety, assemble and use the product in accordance with these instructions. Inform any other users about the rules of safe use.
4. Keep the unit out of the reach of children and animals. Children should not be allowed near the ladder without supervision. The product should only be installed and used by an adult.
5. Place the handle on a flat, dry and clean surface and ensure a clear space of at least 0.5m from other objects to increase safety.
6. The instrument should be checked for damage or wear before each use. All bolts and nuts should be checked regularly. They should all be tightly tightened. They should be tightened if necessary. For your own safety, never use damaged or worn equipment.
7. If the ladder begins to make unusual noises, discontinue use. Do not use the equipment until the fault has been rectified.
8. No adjustable part should protrude or impede the user's movement.
9. Use care when lifting or transporting to avoid back injury. Only use proper lifting techniques or have a second person assist you..
10. Do not modify the design of the product. If necessary, contact an authorised service centre.
11. The device is intended for domestic use only.
12. Installation on a solid concrete or brick wall is recommended. The mounting kit contains 8 steel anchors for M10 screw with flat and spring washer and M10 nut. The hole should be drilled with a 14 mm drill bit. The hole should be between 58 and 60 mm deep.

## Technical data

Product dimensions: height 225 cm, width 80 cm, depth 42 cm

Box size: 51.5 x 139 x 10 cm

Material: Q235 + wood + foam; 8pc beech wood

Maximum load: 300kg

## Bezpečnostní pokyny

1. Před prvním použitím si pečlivě přečtěte návod k použití a uschovejte si jej pro budoucí použití.
2. Vezměte na vědomí všechna varování a bezpečnostní opatření včetně montážních kroků. Žebřík používejte pouze k určenému účelu.
3. S ohledem na vlastní bezpečnost sestavte a používejte výrobek v souladu s tímto návodem. Informujte případné další uživatele o pravidlech bezpečného používání.
4. Příklad uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat. Děti by se neměly k žebříku přibližovat bez dozoru. Výrobek by měla instalovat a používat pouze dospělá osoba.
5. Pro zvýšení bezpečnosti umístěte rukojeť na rovný, suchý a čistý povrch a zajistěte volný prostor alespoň 0,5 m od ostatních předmětů.
6. Před každým použitím by měl být přístroj zkontrolován, zda není poškozen nebo opotřeben. Všechny šrouby a matice by měly být pravidelně kontrolovány. Všechny by měly být pevně dotaženy. V případě potřeby by měly být dotaženy. V zájmu vlastní bezpečnosti nikdy nepoužívejte poškozené nebo opotřebené zařízení.
7. Pokud žebřík začne vydávat neobvyklé zvuky, přestaňte jej používat. Zařízení nepoužívejte, dokud nebude závada odstraněna.
8. Žádná nastavitelná část nesmí vyčnívat nebo bránit uživateli v pohybu.
9. Při zvedání nebo přenášení dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k poranění zad. Používejte pouze správné techniky zvedání nebo si nechte pomoci druhou osobou, která vám bude pomáhat při z..
10. Neupravujte konstrukci výrobku. V případě potřeby se obraťte na autorizované servisní středisko.
11. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití.
12. Doporučuje se instalace na pevnou betonovou nebo cihlovou zeď. Montážní sada obsahuje 8 ocelových kotev pro šroub M10 s plochou a pružnou podložkou a maticí M10. Otvor by měl být vyvrtán vrtákem o průměru 14 mm. Hloubka otvoru by měla být 58 až 60 mm.

## Technické parametry

Rozměry výrobku: výška 225 cm, šířka 80 cm, hloubka 42 cm

Rozměry krabice: 51,5 x 139 x 10 cm

Materiál: Q235 + dřevo + pěna; 8ks bukového dřeva

Maximální zatížení: 300 kg

## Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie die Anleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
2. Beachten Sie alle Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen, einschließlich der Montageschritte. Verwenden Sie die Leiter nur für den vorgesehenen Zweck.
3. Bauen Sie das Produkt zu Ihrer eigenen Sicherheit gemäß dieser Anleitung auf und benutzen Sie es. Informieren Sie alle anderen Benutzer über die Regeln der sicheren Verwendung.
4. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf. Kinder sollten sich nicht ohne Aufsicht in der Nähe der Leiter aufhalten. Das Produkt sollte nur von einem Erwachsenen montiert und benutzt werden.
5. Stellen Sie den Griff auf eine flache, trockene und saubere Oberfläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 0,5 m zu anderen Gegenständen ein, um die Sicherheit zu erhöhen.
6. Das Gerät sollte vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Verschleiß überprüft werden. Alle Schrauben und Muttern sollten regelmäßig überprüft werden. Sie sollten alle fest angezogen sein. Falls erforderlich, sollten sie nachgezogen werden. Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit niemals beschädigte oder abgenutzte Geräte.
7. Wenn die Leiter ungewöhnliche Geräusche von sich gibt, stellen Sie die Benutzung ein. Benutzen Sie das Gerät nicht, bis die Störung behoben ist.
8. Kein verstellbares Teil darf aus der Leiter herausragen oder die Bewegungsfreiheit des Benutzers einschränken.
9. Gehen Sie beim Heben oder Transportieren vorsichtig vor, um Rückenverletzungen zu vermeiden. Verwenden Sie nur geeignete Hebertechniken oder lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.
10. Verändern Sie das Design des Produkts nicht. Wenden Sie sich bei Bedarf an eine autorisierte Kundendienststelle.
11. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
12. Wir empfehlen die Montage an einer soliden Beton- oder Ziegelwand. Der Montagesatz enthält 8 Stahldübel für M10-Schrauben mit Unterlegscheibe und Federring sowie M10-Mutter. Das Loch sollte mit einem 14-mm-Bohrer gebohrt werden. Das Loch sollte zwischen 58 und 60 mm tief sein.

## Technische Daten

Produktabmessungen: Höhe 225 cm, Breite 80 cm, Tiefe 42 cm

Größe der Schachtel: 51,5 x 139 x 10 cm

Material: Q235 + Holz + Schaumstoff; 8 St. Buchenholz

Maximale Belastung: 300 kg

# Montáž / Montage / Montage / Montáž





3.



4.

## KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....  
Kod EAN:.....  
Data sprzedaży:.....

### WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
  - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczętką sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
  - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
  - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
  - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
  - niewłaściwy montaż i konserwacja,
  - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
  - upływu terminu ważności,
  - samodzielnych napraw,
  - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej: <https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

---

**SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH  
I TERAPEUTYCZNYCH.**

---

### ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)



## GUARANTEE CARD

Article name:.....  
EAN code:.....  
Date of sale: .....

### GUARANTEE TERMS:

1. The Seller provides guarantee on behalf of the Guarantor within the territory of the Republic of Poland for the period of 24 months from the date of sale: electric power assisted booster 24 months, charger 6 months.
2. The Guarantee will be recognised by the shop or service centre after the client provides:
  - clearly and correctly filled-in guarantee card with the sale stamp and the seller's signature
  - valid purchase confirmation for the equipment including the date of sale / bill, complained product.
3. Possible defects and damages revealed during the guarantee period shall be remedied free of charge within not more than 21 days from the delivery of the product to the shop or service.
4. Should it be necessary to import some components, the guarantee term can be extended by the period required to import such part, however such period shall not be longer than 90 days.
5. The guarantee does not cover:
  - mechanical damages and subsequent defects,
  - damages and defects resulting from incorrect storage and usage of the equipment against its purpose,
  - incorrect assembly and maintenance,
  - damages and consumption of such elements as: cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The guarantee expires in the event of:
  - expiry of the validity term,
  - self-repairs,
  - failure to follow the rules of correct operation.
7. The product handed over for repair should be complete and clean. If some parts are missing, the service is entitled to refuse to accept the product for repair. The service may refuse to accept a dirty product or clean in on the client's expense after the client's written permit.
8. The guarantee does not cover activities related to assembly, maintenance, which, according to the instruction, the user is obliged to perform themselves.
9. The Guarantor also informs that they offer post-guarantee service.
10. The product should be provided in its original packaging and should be secured for shipment.
11. To exercise the guarantee follow the procedure posted on the website: <https://serwis.abisal.pl/>

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

---

**THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY**

---

### NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

## ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polska po dobu 24 měsíců od data prodeje: skútr 24 měsíců, baterie po dobu 6 měsíců.
2. Záruka bude respektována obchodem nebo servisem po předložení zákazníkem:
  - čitelně a správně vyplněného záručního listu s razítkem a podpisem prodávajícího,
  - platného doklad o koupi produktu s datem prodeje (účtu),
  - reklamovaného produktu.
3. Jakékoli závady a poškození odhalené během záruční doby budou opraveny bezplatně nejdéle do 21 dnů ode dne doručení do obchodu nebo servisu.
4. Je-li třeba produkt převézt z jiné země, může být záruční lhůta prodloužena o dobu nezbytnou k jeho vrácení, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
  - mechanické poškození a vady způsobené nimi,
  - poškození a vady vyplývající z nesprávného použití a skladování,
  - špatnou montáž a údržbu,
  - poškození a opotřebení součástí které podléhají zkáze, jako jsou kabely, pásy, pryžové prvky, pedály, držáky na houby, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká, pokud:
  - vyprší její platnost,
  - bylo do produktu neodborně zasaženo,
  - nebyla dodržena pravidla řádné údržby.
7. Produkt dodaný do opravy by měl být kompletní a čistý, v opačném případě má servis právo odmítnout přijetí produktu do opravy. V případě dodání špinavého produktu může servis odmítnout jeho přijetí do opravy, nebo na náklady zákazníka stroj vyčistit s jeho písemným svolením k čištění.
8. Záruka se nevztahuje na činnosti související s montáží a údržbou, které musí podle uživatelské příručky provádět sám uživatel.
9. Ručitel také informuje, že provozuje pozáruční servis.
10. Výrobek by měl být v původním obalu a zajištěn pro přepravu.
11. V případě reklamace zboží prosím postupujte podle návodu na webových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

---

**ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.**

---

### UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

## GARANTIEKARTE

Artikelname:.....  
EAN-Code:.....  
Verkaufsdatum:.....

### GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer gewährt im Namen des Garanten eine Garantie für 24 Monate nach dem Verkaufsdatum auf dem Hoheitsgebiet der Republik Polen: Roller 24 Monate, Akku 6 Monate.
2. Die Garantie wird von dem Laden oder dem Service nach Vorlage:
  - der leserlich und korrekt ausgefüllten Garantiekarte mit Verkaufsstempel und Unterschrift des Verkäufers,
  - eines gültigen Kaufnachweises für das Gerät mit dem Verkaufsdatum / Rechnung, der beanstandeten Ware durch den Kunden respektiert.
3. Während der Garantiezeit festgestellte Mängel und Schäden werden innerhalb von 21 Tagen nach dem Datum der Lieferung an den Laden oder den Service kostenlos repariert.
4. Falls es erforderlich ist, importierte Ersatzteile einzuführen, kann die Gewährleistungsfrist um die Zeit, die erforderlich ist, um den Import durchzuführen, jedoch nicht länger als 90 Tage verlängert werden.
5. Die Garantie umfasst nicht:
  - mechanische Schäden und die durch Schäden verursachten Mängel,
  - Schäden und Mängel infolge unsachgemäßer Verwendung und Lagerung,
  - falsche Montage und Wartung,
  - Beschädigung und Verschleiß von Elementen wie: Kabeln, Riemen, Gummielementen, Pedalen, Schwammhaltern, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt:
  - nach Ablauf der Haltbarkeit,
  - bei freiwilligen Reparaturen,
  - Nichteinhaltung der Regeln für den ordnungsgemäßen Betrieb.
7. Das zu reparierende Produkt sollte vollständig und sauber sein. Bei Feststellung von Mängeln ist der Service, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Im Falle der Lieferung eines verschmutzten Produkts kann der Service die Annahme verweigern oder auf Kosten des Kunden mit seiner schriftlichen Genehmigung die Reinigung durchführen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Tätigkeiten im Zusammenhang mit Montage und Wartung, zu deren Durchführung der Benutzer gemäß der Bedienungsanleitung selbst verpflichtet ist.
9. Der Garant teilt ferner mit, dass er einen Nachgarantieservice durchführt.
10. Das Produkt sollte sich in der Originalverpackung befinden und für den Versand gesichert sein.
11. Um die Garantie zu beanspruchen, folgen Sie dem Reklamationsverfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

---

**DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN  
BESTIMMT**

---

### VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)



**HMS-FITNESS.COM**



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

[abisal@abisal.pl](mailto:abisal@abisal.pl) [www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)